

Phone : 261.20.22.581.13
261.20.22.581.14
Fax : 261.20.22.581.15
AFTN : FMMMYNYX
e-mail : bni@asecna.mg



AIC
NR 10/06FM
02 Novembre 2006

BUREAU NOTAM INTERNATIONAL D'ANTANANARIVO
B.P. 46 Ivato Aéroport Antananarivo- MADAGASCAR

MADAGASCAR – ILE DE LA REUNION – UNION DES COMORES

SERVICE DE SURVEILLANCE DE HAUTEUR AFI
AFI GMU MONITORING SERVICE

MISE EN VIGUEUR :	02.11.06
VALIDITE :	PERM

SERVICE DE SURVEILLANCE DE HAUTEUR

(Unité de surveillance au sol-GMU) AFI

ARMA a contracté les Services de surveillance de hauteur (GMU) de ARINC, qui a une documentation avéré dans ce domaine, pour la fourniture d'un service professionnel de surveillance de hauteur en Région AFI.

Les résultats de missions de tests de surveillance de hauteur ont été traités examinés et acceptés par ARMA. Le Service de surveillance de hauteur – GMU est maintenant disponible pour usage opérationnel des aéronefs qui ont besoin de surveillance de hauteur à l'intérieur de l'Afrique. Les résultats des surveillances de hauteur reçus de ARMA à partir des autres Régions pour les aéronefs AFI seront aussi utilisés.

AFI a accès à trois GMU qui seront utilisés pour la surveillance de hauteur en Région AFI et tous ont des papiers de certification, Formulaire 1 EASA, pour exploitation à bord des aéronefs soit dans le poste de pilotage, soit dans la cabine passager. Il est rappeler que la surveillance de hauteur GMU a été opérationnelle dans d'autres Régions pour quelques temps et comme tel, est une méthode sûre qui a fait ses preuves dans la collecte de données. Suite à cela, ARMA produira aux autorités compétentes, à la demande, un ensemble de papier de certification pour des besoins de référence. Des demandes devront être faites à ARMA/ARINC pour obtenir ces copies soit électroniquement, soit par fax.

Les opérateurs qui ont besoin de surveillance de hauteur devront utiliser les points de contacts suivants afin d'obtenir les informations, sécuriser le service et planifier l'évènement. Ce sont :

Contact direct avec ARINC, de préférence par courrier électronique afirvsm@arinc.com

Si vous n'êtes pas sûr du processus, contacter ARMA sur l'adresse électronique afirma@atns.co.za

La base d'exploitation à Johannesburg servira de base de planification des évènements. L'exploitant devra être pourvu des contacts des détails pour les exploitants de la base de Johannesburg selon le cas.

AFI GMU HEIGHT MONITORING SERVICE

The ARMA has contracted the GMU Height Monitoring services of ARINC, who have a proven record in the field, for the provision of a professional Height Monitoring Service within the AFI Région.

The results of Height Monitoring test missions have been processed, evaluated and accepted by the ARMA. The AFI GMU Height Monitoring service is now available for operational use to those aircraft requiring height monitoring within Africa. The results of height monitoring received from RMA's in other regions for aircraft will also be utilized.

AFI has access to three GMU's, which will be utilized for Height Monitoring in AFI and all carry certification papers, EASA Form 1, for operation on board aircraft either on the flight deck or within the cabin. It should be recalled that GMU Height Monitoring has been operational in other regions for some time and is thus a safe and tested method of gathering Height Monitoring Data. Further to this ARMA will issue to the relevant authorities on request a set of the certification papers for reference purposes. Requests should be made to ARMA/ARINC for these copies either electronically or via fax if required.

Operators requiring Height Monitoring should use the following points of contact in order to obtain information, secure the service and plan the event :

Preferably direct contact with ARINC on email address afirvsm@arinc.com

If unsure of the process make contact with the ARMA on email address afirma@atns.co.za

The operational Base in Johannesburg will serve as the planning base for the event. The operator will be provided with contact details for the Johannesburg Operational Base when appropriate.

Note 1 : Aucun résultat de surveillance de hauteur ne devra être publié à partir de la base des opérations puisqu'ils n'auront que des données brutes qui devront être traitées à l'OCC de Gatwick. Cette donnée brute est d'aucune utilité pour l'exploitant jusqu'à ce quelle soit traitées.

Note 2 : Il est demandé aux exploitants de s'abstenir de contacter directement ARINC pour le résultat de la surveillance de hauteur des vols puisque ARINC pourrait ne pas Publier l'information.

Note 3 : Tous les résultats de surveillance de hauteur seront transmis à ARMA par ARINC et transmis officiellement à l'opérateur compétent par ARMA

F I N

**CETTE CIRCULAIRE D'INFORMATION
COMPORTE DEUX PAGES**

Note 1 : *No Height Monitoring results will be released from the Operations Base, as they will only have raw unprocessed data, which will need to be processed at the Gatwick. This raw data is no use to the operator until processed.*

Note 2 : *Operators are requested to refrain from contacting ARINC directly for the outcome of the Height Monitoring flight as ARINC may not release this information.*

Note 3 : *All Height Monitoring results will be forwarded to the ARMA by ARINC and released officially to the applicable operator by the ARMA.*

E N D

**THIS AERONAUTICAL CIRCULAR
INFORMATION HAS TWO PAGES**